

B-Tronic EasyControl EC5415B

pl

Instrukcja montażu i obsługi

Dwukierunkowy pilot z uchwytem ściennym, 15-kanałowy

Ważne informacje dla:

- monter / • elektryk / • użytkownika

Prosimy przekazać je odpowiednim osobom!

Użytkownik winien zachować niniejszą instrukcję.



Spis treści

Informacje ogólne	3
Gwarancja	3
Wskazówki bezpieczeństwa	4
Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem	5
Objaśnienie wskaźników i przycisków	6
Tryb Normal/Master	8
Programowanie pierwszego pilota	9
Programowanie kolejnych pilotów	11
Kasowanie pilotów	13
Ustawianie położenia krańcowych	15
Ogranicznik u góry do ogranicznika u dołu	15
Punkt u góry do punktu u dołu	16
Ogranicznik u góry do punktu u dołu	16
Punkt u góry do ogranicznika u dołu	18
Kasowanie położenia krańcowych	19
Pozycje pośrednie I + II	21
Funkcja pamięci	23
Zabezpieczenie przed przymarzeniem u góry	25
Aktywacja/dezaktywacja zabezpieczenia przed przymarzeniem	25
Funkcja ochrony moskitiery	26
Tryb przekazywania sygnału	28
Przywrócenie pilota do ustawień fabrycznych	30
Scenariusze	31
Wymiana baterii	36
Uchwyt ścienny	37
Czyszczenie	38
Dane techniczne	38
Co robić, gdy...?	39
Ogólna deklaracja zgodności	41

Informacje ogólne

Pilot EC5415B pozwala na obsługę napędów i sterowników z dwukierunkową magistralą KNX.

Urządzenie wyróżnia się łatwością obsługi.

Podczas instalacji i ustawiania urządzenia należy przestrzegać niniejszej instrukcji montażu i obsługi.

Gwarancja

Zmiany konstrukcyjne oraz niewłaściwy montaż niezgodny z niniejszą instrukcją i innymi naszymi wskazówkami mogą prowadzić do poważnych obrażeń ciała i uszczerbku na zdrowiu użytkownika, jak np. zmiążdżeń, dlatego też zmiany konstrukcyjne mogą być przeprowadzane jedynie po uzgodnieniu z nami i za naszą zgodą, a wszelkie wskazówki, zwłaszcza zamieszczone w niniejszej instrukcji montażu i obsługi, muszą być bezwzględnie przestrzegane.

Dalsze przetwarzanie produktów w sposób niezgodny z ich przeznaczeniem jest niedozwolone.

Producent produktu końcowego oraz instalator mają obowiązek zwracać uwagę, aby podczas stosowania naszych produktów przestrzegane były i dotrzymywane wszystkie – zwłaszcza w zakresie produkcji produktu końcowego, instalacji i doradztwa – przepisy prawne i administracyjne, w tym zwłaszcza odnośnie aktualne przepisy dotyczące kompatybilności elektromagnetycznej.

Wskazówki bezpieczeństwa



Zachować ostrożność

- Należy zachować niniejszą instrukcję!
- Użytkować urządzenie wyłącznie w suchych pomieszczeniach.
- Zapobiegać dostępowi osób do strefy przesuwu urządzeń.
- Przechowywać sterowniki w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Należy przestrzegać obowiązujących przepisów krajowych.
- Zużyte baterie należy utylizować zgodnie z przepisami. Baterie można wymieniać wyłącznie na baterie tego samego typu (LR03; AAA).
- Jeżeli urządzenie sterowane jest poprzez jeden lub kilka pilotów, podczas ich obsługi droga przesuwu urządzenia musi być dobrze widoczna.

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenie EC5415B może być stosowane wyłącznie do obsługi odpowiednich napędów i sterowników z dwukierunkową magistralą KNX. Pilot ten pozwala na obsługę grupy lub wielu grup urządzeń.

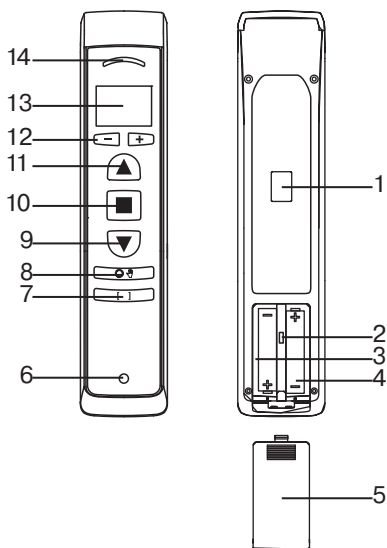
- Należy pamiętać, że urządzenia radiowe nie mogą być eksploatowane w obszarach o podwyższonym ryzyku zakłóceń (np. w szpitalach, na lotniskach).
- Stosowanie zdalnego sterowania dopuszczalne jest wyłącznie w urządzeniach i instalacjach, w przypadku których zakłócenie działania pilota i odbiornika nie stanowi zagrożenia dla osób, zwierząt lub rzeczy, bądź też ryzyko to jest niwelowane przez inne urządzenia zabezpieczające.
- Użytkownik nie jest zabezpieczony przed jakimikolwiek zakłóceniami spowodowanymi przez inne przekaźniki oraz urządzenia końcowe (np. urządzenia radiowe pracujące zgodnie z przeznaczeniem w tym samym zakresie częstotliwości).
- Odbiornik radiowy może być stosowany wyłącznie z urządzeniami i instalacjami dopuszczonymi przez producenta.



Wskazówka

- **Należy zwrócić uwagę, aby sterownik nie był instalowany ani użytkowany w pobliżu powierzchni metalowych lub pól magnetycznych.**
- **Urządzenia radiowe nadające na tej samej częstotliwości mogą prowadzić do zakłóceń w odbiorze.**
- **Należy pamiętać, że zasięg sygnału radiowego ograniczony jest przez przepisy prawne oraz rozwiązania budowlane.**

Objaśnienie wskaźników i przycisków




1 Mocowanie uchwyty ścienne-go

2 Przycisk Master 

3 Tabliczka znamionowa

4 Baterie

5 Pokrywka komory baterii

6 Przycisk programowania 
(za logotypem)

7 Przycisk scenariusza



8 Przycisk przełączania



9 Przycisk DÓŁ 

10 Przycisk STOP 

11 Przycisk GÓRA 

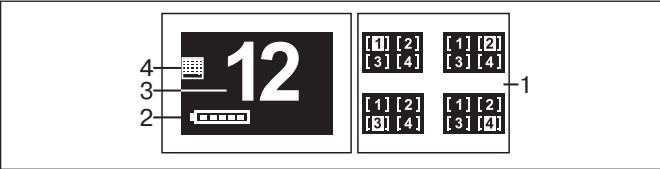
12 Przyciski wyboru kanału



13 Wyświetlacz








14 Dioda stanu 

Objaśnienie elementów wyświetlacza



1 Wybór scenariusza
2 Stan baterii
3 Wybrany kanał
4 Zastosowanie

Objaśnienie symboli

Symbol	Objaśnienie
	Tryb przekazywania sygnału aktywny
	Tryb przekazywania sygnału nieaktywny
	Roleta
	Ściemniacz
	Przełącznik
	Żaluzja
	Scena centralna
[X]	Wyświetlany kanał nie jest włączony do wybranej sceny
[✓]	Wyświetlany kanał jest włączony do wybranej sceny

1 2 3 4	Wyświetlany scenariusz jest poddawany edycji
X12	Symbol błędu



Tryb Normal/Master

Pilot może pracować w dwóch trybach:

- **Tryb Normal** (normalny tryb pracy) Wydawane polecenia odnoszą się do **wszystkich** odbiorników danego kanału.
- **Tryb Master** (tryb nastawczy dla wszystkich produktów B-Tronic) Wydawane polecenia odnoszą się wyłącznie do **jednego**, wybranego odbiornika danego kanału.

W stanie fabrycznym podstawowym ustawieniem jest tryb Normal.

Aktywacja trybu Master

Wcisnąć przycisk Master  do momentu, gdy przycisk przełączania  zacznie migać na zielono z częstotliwością 1x na sekundę.

Przycisk ten będzie migać przez cały czas aktywności trybu Master. Ponowne wciśnięcie przycisku Master powoduje wybranie zaprogramowanego napędu wzgl. pozwala wybrać jeden z kolejno zaprogramowanych napędów.


Wybrany napęd potwierdza czynność poprzez "klak".

Można teraz wprowadzić rozmaite ustawienia dostępne wyłącznie w trybie Master.

Po wprowadzeniu żądanych ustawień w danym napędzie, poprzez ponowne wciśnięcie przycisku Master można wybrać kolejny napęd i również zmienić jego ustawienia.

Wyjście z trybu Master

Istnieją 2 możliwości wyjścia z trybu Master:

1. Wciśnięcie przycisku przełączania 
2. Automatyczne wyjście z trybu Master po 2 minutach nieaktywności przycisków

Programowanie pierwszego pilota

1) Programowanie pilota

a) Przełączenie odbiornika w tryb programowania



Wskazówka

Należy przestrzegać instrukcji obsługi i montażu odbiornika.

- Wyłączyć zasilanie odbiornika i włączyć je ponownie po 5 sekundach.

lub

- Wcisnąć przycisk programowania lub zdalny wyłącznik odbiornika. Odbiornik przez 3 minuty znajduje się teraz w trybie programowania.



b) Programowanie pilota



Wskazówka






Należy pamiętać, że w trybie programowania może znajdować się jednocześnie tylko jeden odbiornik. Jednoczesne zaprogramowanie/kasowanie wielu odbiorników nie jest możliwe.

W trybie programowania wcisnąć i przytrzymać przycisk programowania na pilocie do czasu potwierdzenia czynności przez odbiornik. Podczas programowania dioda stanu miga na żółto. Czynność programowania została zakończona.






	Świeci na zielono	Programowanie pilota zakończone powodzeniem
	Świeci na czerwono	Programowanie pilota zakończone niepowodzeniem

2) Podgląd aktualnego trybu odbiornika

Odbiornik może pracować w różnych trybach. Tryb odbiornika musi być zawsze ustawiony zgodnie z odbiornikiem (np. roleta/żaluzja, ściemniacz/przełącznik). Fabrycznie ustawiony jest tryb roleta/żaluzja.

  		Wcisnąć krótko przycisk programowania oraz dodatkowo przycisk przełączania.
	Miga 1x na żółto	Tryb odbiornika roleta/żaluzja
	Miga 2x na żółto	Tryb odbiornika przełącznik/ściemniacz

3) Przełączenie na żądany tryb odbiornika

  		Wcisnąć na ok. 5 sekund przycisk programowania oraz dodatkowo przycisk przełączania.
	Miga 1x na żółto	Tryb odbiornika roleta/żaluzja
	Miga 2x na żółto	Tryb odbiornika przełącznik/ściemniacz

Powtarzać tę czynność dopóki nie zostanie ustawiony żądany tryb odbiornika.

Programowanie kolejnych pilotów

Programowanie kolejnych pilotów w napędzie rurowym

Przełączyć napęd rurowy w tryb programowania za pomocą jednego z trzech sposobów.




Wskazówka

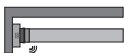
Należy pamiętać, że w trybie programowania może znajdować się jednocześnie tylko jeden odbiornik. Jednoczesne zaprogramowanie/kasowanie wielu odbiorników nie jest możliwe.

Przełączenie napędu rurowego w tryb programowania za pomocą zaprogramowanego pilota B-Tronic

Przełączyć pilota do trybu Master.

Wybrać napęd rurowy poprzez wciśnięcie przycisku  do momentu potwierdzenia czynności przez żądany napęd.

Wszystkie kolejne ustawienia będą odnosić się do tego urządzenia.



Nacisnąć przycisk programowania zaprogramowanego pilota.

- ⇒ Napęd rurowy potwierdza tę czynność poprzez „klak“.
- ➔ Napęd rurowy przez 3 minuty znajduje się teraz w trybie programowania.

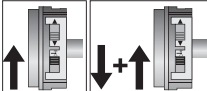


Przełączenie napędu rurowego w tryb programowania poprzez włączenie zasilania

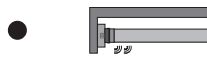


Włączyć zasilanie.

- ➔ Napęd rurowy przez 3 minuty znajduje się teraz w trybie programowania.



	<p>Przełączenie napędu rurowego w tryb programowania za pomocą zdalnego wyłącznika</p>
	<p>Przesunąć zdalny wyłącznik do pozycji wewnętrznej. Jeśli zdalny wyłącznik znajduje się już w tej pozycji, należy przesunąć go na zewnątrz, a następnie ponownie do pozycji wewnętrznej.</p> <p>➔ Napęd rurowy przez 3 minuty znajduje się teraz w trybie programowania.</p>

Gdy napęd rurowy znajduje się w trybie programowania, postępować w następujący sposób:

	<p>Nacisnąć przycisk programowania nowego pilota.</p> <p>⇒ Napęd rurowy potwierdza tę czynność poprzez „klak-klak”.</p> <p>➔ Czynność programowania została zakończona.</p>	
	<p>Świeci na zielono</p>	<p>Programowanie zakończone powodzeniem.</p>
	<p>Świeci na czerwono</p>	<p>Programowanie zakończone niepowodzeniem.</p>

Programowanie kolejnych pilotów w odbiorniku


Przełączyć odbiornik do trybu programowania.

Opis wymaganych czynności można znaleźć w instrukcji obsługi odbiornika.








Kasowanie pilotów

Kasowanie za pomocą dwóch pilotów

Przełączyć do trybu Master innego zaprogramowanego pilota niż usuwany.

Wybrać napęd rurowy poprzez wciśnięcie przycisku  do momentu potwierdzenia czynności przez żądany napęd.

Wszystkie kolejne ustawienia będą odnosić się do tego urządzenia.











		<p>Gdy pilot znajduje się w trybie Master, symbole na przycisku przełączania migają na zielono z częstotliwością 1x na sekundę.</p>
	 Zmienia się z zielonego na żółty	<p>Wcisnąć przycisk programowania do momentu zmiany koloru diody stanu z zielonego na żółty i uzyskania potwierdzenia odbiornika.</p>
	 Miga na żółto	<p>Ponownie wcisnąć przycisk programowania do momentu, gdy dioda stanu zacznie migać na żółto, a odbiornik potwierdzi czynność.</p>
		<p>Teraz nacisnąć przycisk programowania kasowanego pilota do czasu potwierdzenia czynności przez odbiornik.</p> <p>➔ Pilot został skasowany z odbiornika.</p>
	Świeci na zielono	Kasowanie pilota zakończone powodzeniem
	Świeci na czerwono	Kasowanie pilota zakończone niepowodzeniem



Kasowanie za pomocą jednego pilota



Wskazówka

Opisana niżej sekwencja kasująca pozwala na skasowanie ostatniego wzgl. jedynego pilota w odbiorniku. Aby zaprogramować nowe piloty, należy przełączyć odbiornik w tryb programowania poprzez włączenie zasilania lub zdalnego wyłącznika odbiornika.


Przełączyć pilota do trybu Master. Wybrać napęd rurowy poprzez wciśnięcie przycisku  do momentu potwierdzenia czynności przez żądany napęd. Wszystkie kolejne ustawienia będą odnosić się do tego urządzenia.	
 	Gdy pilot znajduje się w trybie Master, symbole na przycisku przełączania migają na zielono z częstotliwością 1x na sekundę.
  →  Zmienia się z zielonego na żółty	Wcisnąć przycisk programowania do momentu zmiany koloru diody stanu z zielonego na żółty i uzyskania potwierdzenia odbiornika.
  Miga na żółto	Ponownie wcisnąć przycisk programowania do momentu, gdy dioda stanu zacznie migać na żółto, a odbiornik potwierdzi czynność.
	Wcisnąć przycisk przełączania, aby wyjść z trybu Master.
	Teraz wcisnąć przycisk programowania do czasu potwierdzenia czynności przez odbiornik. ➔ Pilot został skasowany z odbiornika.

	Świeci na zielono	Kasowanie pilota zakończone powodzeniem
	Świeci na czerwono	Kasowanie pilota zakończone niepowodzeniem



Ustawianie położeń krańcowych

Ogranicznik u góry do ogranicznika u dołu

Przełączyć pilota do trybu Master.

Wybrać napęd rurowy poprzez wciśnięcie przycisku  do momentu potwierdzenia czynności przez żądany napęd.


Wszystkie kolejne ustawienia będą odnosić się do tego urządzenia.

	Przesunąć roletę do góry aż do górnego, umieszczonego na stałe ogranicznika. ⇒ Napęd rurowy wyłącza się automatycznie.
	Przesunąć roletę do dołu aż do dolnego, umieszczonego na stałe ogranicznika. ⇒ Napęd rurowy wyłącza się automatycznie. ➔ Położenia krańcowe są ustawione.



Punkt u góry do punktu u dołu

Przełączyć pilota do trybu Master.







Wybrać napęd rurowy poprzez wciśnięcie przycisku  do momentu potwierdzenia czynności przez żądany napęd.

Wszystkie kolejne ustawienia będą odnosić się do tego urządzenia.




Wskazówka

Przy tym ustawieniu położenia krańcowego długość pancerza/poszycia nie jest wyrównywana.


	Ustawić pancerz/poszycie w wybranym górnym położeniu krańcowym.
 	Wcisnąć najpierw przycisk programowania i w ciągu 3 sekund nacisnąć dodatkowo przycisk GÓRA, po czym przytrzymać oba przyciski wciśnięte. ⇒ Napęd rurowy potwierdza tę czynność poprzez „klak“.
	Następnie ustawić pancerz/poszycie w wybranym dolnym położeniu krańcowym.
 	Wcisnąć najpierw przycisk programowania i w ciągu 3 sekund nacisnąć dodatkowo przycisk DÓŁ, po czym przytrzymać oba przyciski wciśnięte. ⇒ Napęd rurowy potwierdza tę czynność poprzez „klak“. ➔ Położenia krańcowe są ustawione.

Ogranicznik u góry do punktu u dołu

Przełączyć pilota do trybu Master.

Wybrać napęd rurowy poprzez wciśnięcie przycisku  do momentu potwierdzenia czynności przez żądany napęd.


Wszystkie kolejne ustawienia będą odnosić się do tego urządzenia.

▲	<p>Przesunąć roletę do góry aż do górnego, umieszczonego na stałe ogranicznika.</p> <p>⇒ Napęd rurowy wyłącza się automatycznie.</p>
▼	<p>Następnie ustawić pancierz/poszycie w wybranym dolnym położeniu krańcowym.</p>
	<p>Wcisnąć najpierw przycisk programowania i w ciągu 3 sekund nacisnąć dodatkowo przycisk DÓŁ, po czym przytrzymać oba przyciski wciśnięte.</p> <p>⇒ Napęd rurowy potwierdza tę czynność poprzez „klak“.</p> <p>➔ Położenia krańcowe są ustawione.</p>




Punkt u góry do ogranicznika u dołu

Przełączyć pilota do trybu Master.

Wybrać napęd rurowy poprzez wciśnięcie przycisku  do momentu potwierdzenia czynności przez żądany napęd.

Wszystkie kolejne ustawienia będą odnosić się do tego urządzenia.

▲	Ustawić pancerz/poszycie w wybranym górnym położeniu krańcowym.
● + ▲ 	Wcisnąć najpierw przycisk programowania i w ciągu 1 sekundy nacisnąć dodatkowo przycisk GÓRA, po czym przytrzymać oba przyciski wciśnięte. ⇒ Napęd rurowy potwierdza tę czynność poprzez „klak“.
▼	Przesunąć roletę do dołu aż do dolnego, umieszczonego na stałe ogranicznika. ⇒ Napęd rurowy wyłącza się automatycznie. ➔ Położenia krańcowe są ustawione.

Kasowanie położeń krańcowych



Uwaga

W przypadku wykasowania pojedynczych położeń krańcowych lub obu położeń krańcowych, usunięte zostają również ustawienia wszystkich funkcji (np. pozycji pośredniej).




Wskazówka



Położenia krańcowe mogą być kasowane wyłącznie w trybie Master. Wykasowanie położeń krańcowych sygnalizowane jest przez wskaźnik statusu położeń krańcowych (WSPK).

Kasowanie pojedynczych położeń krańcowych

Przełączyć pilota do trybu Master.


Wybrać napęd rurowy poprzez wciśnięcie przycisku  do momentu potwierdzenia czynności przez żądany napęd.

Wszystkie kolejne ustawienia będą odnosić się do tego urządzenia.

	Ustawić pancerz/poszycie w położeniu krańcowym przeznaczonym do skasowania.
	Następnie nacisnąć najpierw przycisk programowania i w ciągu 1 sekundy nacisnąć dodatkowo przycisk STOP, po czym przytrzymać oba przyciski naciśnięte przez 10 sekund. ⇒ Napęd rurowy potwierdza tę czynność poprzez „klak - klak”. ➔ Położenie krańcowe zostało skasowane.


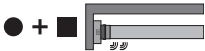
Kasowanie obu położeń krańcowych

Przełączyć pilota do trybu Master.

Wybrać napęd rurowy poprzez wciśnięcie przycisku  do momentu potwierdzenia czynności przez żądany napęd.



Wszystkie kolejne ustawienia będą odnosić się do tego urządzenia.

	Ustawić pancierz/poszycie między położeniami krańcowymi.
	<p>Następnie nacisnąć najpierw przycisk programowania i w ciągu 3 sekund nacisnąć dodatkowo przycisk STOP i przytrzymać oba przyciski naciśnięte przez 10 sekund.</p> <ul style="list-style-type: none">⇒ Napęd rurowy potwierdza tę czynność poprzez „klak - klak“.➔ Położenia krańcowe zostały skasowane.

Pozycje pośrednie I + II







Wskazówka

Pozycje pośrednie I + II to dwie dowolnie wybrane pozycje pancerza/poszycia pomiędzy położeniami krańcowymi. Do każdego przycisku przesuwu można przypisać jedną pozycję pośrednią. Przed ustawieniem pozycji pośredniej muszą być ustawione oba położenia krańcowe.



W przypadku wykasowania pojedynczych położen krańcowych lub obu położen krańcowych, usunięte zostają również obie pozycje pośrednie.

Ustawianie wybranej pozycji pośredniej





	Ustawić pancerz/poszycie w wybranej pozycji pośredniej.
	Wcisnąć najpierw przycisk STOP i w ciągu 3 sekund nacisnąć dodatkowo wybrany przycisk przesuwu, po czym przytrzymać oba przyciski wciśnięte. <ul style="list-style-type: none"> ⇒ Napęd rurowy potwierdza tę czynność poprzez „klak”. ➔ Pozycja pośrednia została zapamiętana.
	Świeci na zielono Programowanie pozycji pośredniej zakończone powodzeniem
	Świeci na czerwono Programowanie pozycji pośredniej zakończone niepowodzeniem



Ustawianie pancerza/poszycia w wybranej pozycji pośredniej


2x▲ / 2x▼		<p>W ciągu sekundy należy 2-krotnie nacisnąć przycisk przesuwu do wybranej pozycji pośredniej.</p> <p>➔ Pancierz/poszycie przesuwa się w pozycję pośrednią przypisaną do danego przycisku przesuwu.</p>
	Świeci na zielono	Przesuw do pozycji pośredniej zakończony powodzeniem
	Świeci na czerwono	Przesuw do pozycji pośredniej zakończony niepowodzeniem w przypadku co najmniej jednego odbiornika


Kasowanie wybranej pozycji pośredniej




2x▲ / 2x▼		Ustawić pancierz/poszycie w wybranej pozycji pośredniej przeznaczony do skasowania.
 		<p>Wcisnąć przycisk STOP i w ciągu 3 sekund nacisnąć dodatkowo wybrany przycisk przesuwu przypisany do danej pozycji pośredniej, po czym przytrzymać oba przyciski wciśnięte.</p> <p>⇒ Napęd rurowy potwierdza tę czynność poprzez „klak - klak“.</p> <p>➔ Pozycja pośrednia została skasowana.</p>
	Świeci na zielono	Kasowanie pozycji pośredniej zakończone powodzeniem
	Świeci na czerwono	Kasowanie pozycji pośredniej zakończone niepowodzeniem

Funkcja pamięci

Każdy odbiornik radiowy B-Tronic dedykowany do rolet/żaluzji może zapamiętywać czas przełączenia dla ruchu GÓRA i DÓŁ.

W trybie „”, dany ruch rolety/żaluzji jest powtarzany co 24 godziny.

Podczas programowania czasu przełączania przycisk przełączający  jest bez znaczenia. Wcześniej zapamiętane czasy przełączania zostają nadpisane.



	Świeci na zielono	Roleta/wszystkie rolety znajduje(-a) się w trybie automatycznym
	Świeci na zielono	Roleta/wszystkie rolety znajduje(-a) się w trybie ręcznym
	Migają naprzemiennie na zielono	Rolety znajdują się w różnych trybach

Programowanie czasów uruchomienia

1. W celu zaprogramowania czasu uruchomienia w kierunku DÓŁ, napęd rurowy musi znajdować się w górnym położeniu krańcowym, natomiast dla kierunku GÓRA - w dolnym położeniu krańcowym.
2. Zaczekać do wybranego momentu, w którym ma być wykonane automatyczne polecenie przesuwu.
3. W wybranym momencie nacisnąć odpowiedni przycisk kierunku i przytrzymać wciśnięty aż do chwili, gdy po ok. 6 sekundach napęd rurowy zatrzyma się na krótko, a następnie ponownie uruchomi się aż do osiągnięcia położenia krańcowego.
4. Zwolnić przycisk kierunku.

Napęd rurowy zapamiętał aktualny czas dla ruchu w tym kierunku.



	Świeci na zielono	Programowanie funkcji pamięci
	Świeci na czerwono	Programowanie funkcji pamięci zakończone niepowodzeniem w przypadku co najmniej jednego odbiornika

Ustawiając drugi kierunek przesuwu postępować analogicznie.

Kasowanie czasów uruchomienia





Wskazówka

Podczas kasowania usuwane są zawsze oba czasy uruchomienia.

Aby skasować czas uruchomienia GÓRA i DÓŁ należy nacisnąć przycisk STOP przez 10 sekund. Napęd rurowy potwierdza tę czynność poprzez „klak-klak“.

Czasy uruchomienia zostały skasowane.

	Świeci na zielono	Kasowanie funkcji pamięci zakończone powodzeniem
	Świeci na czerwono	Kasowanie funkcji pamięci zakończone niepowodzeniem w przypadku co najmniej jednego odbiornika

Zabezpieczenie przed przymarzeniem u góry

Zabezpieczenie przed przymarzeniem u góry zapobiega przymarzeniu rolety w górnym położeniu krańcowym, gdyż roleta zatrzymuje się tuż przed górnym ogranicznikiem. Odległość do górnego ogranicznika jest cyklicznie, automatycznie kontrolowana i ew. korygowana.

Zabezpieczenie przed przymarzeniem u góry jest fabrycznie nieaktywne.

Aby aktywować zabezpieczenie przed przymarzeniem, należy ustawić oba położenia krańcowe.




Wskazówka

Zabezpieczenie przed przymarzeniem jest skuteczne tylko wówczas, gdy roleta w górnym położeniu krańcowym dojeżdża do umieszczonego na stałe ogranicznika. Zabezpieczenie przed przymarzeniem jest widoczne dopiero, gdy pancierz/poszycie zostanie 3-krotnie dosunięty z dolnego położenia krańcowego do górnego ogranicznika.

W przypadku wykasowania pojedynczych położzeń krańcowych lub obu położzeń krańcowych usunięte zostają również ustawienia tej funkcji.

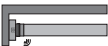



Aktywacja/dezaktywacja zabezpieczenia przed przymarzeniem

Przełączyć pilota do trybu Master.

Wybrać napęd rurowy poprzez wciśnięcie przycisku  do momentu potwierdzenia czynności przez żądany napęd.

Wszystkie kolejne ustawienia będą odnosić się do tego urządzenia.



▲	Ustawić pancierz/poszycie w górnym położeniu krańcowym.
● 	Nacisnąć przycisk programowania głównego pilota przez ok. 1 sekundę. ⇒ Napęd rurowy potwierdza tę czynność poprzez „klak“.
● + ■ + ▲ 	Następnie przytrzymać jeszcze raz przycisk programowania, a wraz z nim dodatkowo przycisk STOP i GÓRA przez ok. 3 sekundy. ➔ Napęd rurowy potwierdza tę czynność poprzez 3-krotne "klak".
	Świeci na zielono Aktywacja/dezaktywacja zabezpieczenia przed przyamarznięciem zakończona powodzeniem
	Świeci na czerwono Aktywacja/dezaktywacja zabezpieczenia przed przyamarznięciem zakończona niepowodzeniem w przypadku co najmniej jednego odbiornika

Funkcja ochrony moskitiery

W przypadku włączonej funkcji ochrony moskitiery, wykrywanie przeszkód jest aktywne już po obrocie wału nawijającego z górnego położenia krańcowego o ok. 140°. Jeżeli pancierz rolety natrafi podczas przesuwu na otwartą moskitierę, napęd zatrzymuje się i podciąga roletę z powrotem do górnego położenia krańcowego.

W stanie fabrycznym funkcja ochrony moskitiery jest nieaktywna. Aby aktywować funkcję ochrony moskitiery, należy ustawić oba położenia krańcowe.




Wskazówka



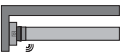






W przypadku wykasowania pojedynczych położenia krańcowych lub obu położenia krańcowych usunięte zostają również ustawienia tej funkcji.

Aktywacja/dezaktywacja funkcji ochrony moskitier

Przełączyć pilota do trybu Master.


Wybrać napęd rurowy poprzez wciśnięcie przycisku  do momentu potwierdzenia czynności przez żądany napęd.

Wszystkie kolejne ustawienia będą odnosić się do tego urządzenia.

		Ustawić pancerz/poszycie w górnym położeniu krańcowym.
		Nacisnąć przycisk programowania głównego pilota przez ok. 1 sekundę. ⇒ Napęd rurowy potwierdza tę czynność poprzez „klak“.
 +  + 		Następnie przytrzymać jeszcze raz przycisk programowania, a wraz z nim dodatkowo przycisk STOP i DÓŁ przez ok. 3 sekundy. ➔ Napęd rurowy potwierdza tę czynność poprzez 3-krotne "klak".
	Świeci na zielono	Aktywacja/dezaktywacja funkcji ochrony moskitier zakończona powodzeniem
	Świeci na czerwono	Aktywacja/dezaktywacja funkcji ochrony moskitier zakończona niepowodzeniem w przypadku co najmniej jednego odbiornika

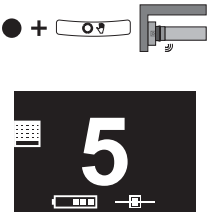




Tryb przekazywania sygnału

Przełączyć pilota do trybu Master.







Wybrać napęd rurowy poprzez wciśnięcie przycisku  do momentu potwierdzenia czynności przez żądany napęd.

Wszystkie kolejne ustawienia będą odnosić się do tego urządzenia.

Aktywacja trybu przekazywania sygnału

	<p>Nacisnąć przycisk programowania oraz dodatkowo przycisk przełączania przez 5 sekund.</p> <ul style="list-style-type: none">⇒ Napęd rurowy potwierdza tę czynność poprzez „klak“.➔ Tryb przekazywania sygnału jest teraz aktywny . Tryb przekazywania sygnału jest wskazywany na wyświetlaczu.	
	Świeci na zielono	Aktywacja trybu przekazywania sygnału zakończona powodzeniem
	Świeci na czerwono	Aktywacja trybu przekazywania sygnału zakończona niepowodzeniem w przypadku co najmniej jednego odbiornika
	1x	Tryb przekazywania sygnału aktywny

Dezaktywacja trybu przekazywania sygnału

 	<p>Nacisnąć przycisk programowania oraz dodatkowo przycisk przełączania przez 5 sekund.</p> <p>⇒ Napęd rurowy potwierdza tę czynność poprzez „klak-klak”.</p> <p>➔ Tryb przekazywania sygnału jest teraz nieaktywny . Tryb przekazywania sygnału jest wskazywany na wyświetlaczu.</p>	
	<p>Świeci na zielono</p>	<p>Dezaktywacja trybu przekazywania sygnału zakończona powodzeniem</p>
	<p>Świeci na czerwono</p>	<p>Dezaktywacja trybu przekazywania sygnału zakończona niepowodzeniem w przypadku co najmniej jednego odbiornika</p>
	<p>2x</p>	<p>Tryb przekazywania sygnału nieaktywny</p>



Przywrócenie pilota do ustawień fabrycznych




Uwaga

Po przywróceniu pilota do ustawień fabrycznych, w trybie Master użytkownik nie posiada już dostępu do napędu rurowego lub napędów rurowych, w których został on zaprogramowany. Ustawienie to należy wprowadzać wyłącznie po wymianie baterii.

Otworzyć pokrywkę komory na baterie.

Wyjąć baterie.

Włożyć baterie z powrotem we właściwy sposób i w ciągu 1 sekundy wcisnąć przycisk Master  na co najmniej 5 sekund, do czasu potwierdzenia czynności przez pilota. Podczas wykonywania polecenia dioda stanu miga na żółto.



Świeci na zielono

Przywrócenie pilota do ustawień fabrycznych zakończone powodzeniem.




Świeci na czerwono

Przywrócenie pilota do ustawień fabrycznych zakończone niepowodzeniem.



Wskazówka

W przypadku zwolnienia przycisku Master  w czasie gdy dioda stanu miga na żółto, procedura zostaje przerwana.

Scenariusze













Wskazówka

Produkty, które nie przesyłają sygnału zwrotnego, nie mogą być włączane do scenariuszy. Do scenariusza można włączyć jedynie odbiorniki, które przypisane są wyłącznie do jednego kanału.










Tworzenie / zmiana scenariusza

		<p>Wcisnąć przycisk scenariusza, aby przejść do wyboru scenariusza.</p>
		<p>Za pomocą przycisków wyboru kanału wybrać żądany scenariusz.</p>
		<p>Wcisnąć przycisk scenariusza, aby potwierdzić wybór. Wskazanie 1 2 3 4 oznacza wybrany i aktualnie edytowany scenariusz.</p>





		<p>Wybrać kanał, na którym znajduje się dodawany odbiornik (w przykładzie = Kanał 5). Wskazanie [✓] na wyświetlaczu oznacza, że kanał jest już częścią wybranego scenariusza. Wskazanie [X] na wyświetlaczu oznacza, że kanał nie jest jeszcze częścią wybranego scenariusza.</p> <p>Wskazówka! Wskazówka: Pozycję / stan przełączenia można zmienić tylko wówczas, gdy odbiornik nie jest elementem wybranej sceny. Aby zmienić pozycję / stan przełączenie odbiornika, który jest już częścią wybranej sceny, należy go skasować, a następnie ponownie dodać.</p>
		<p>Przełączyć odbiornik do wybranej pozycji / stanu przełączenia.</p>
		<p>Przypisać odbiornik z aktualnej pozycji lub aktualnym stanem przełączenia do scenariusza lub skasować go ze scenariusza. Wskazanie [✓] na wyświetlaczu oznacza, że kanał jest już częścią wybranego scenariusza i może zostać skasowany. Wskazanie [X] na wyświetlaczu oznacza, że kanał nie jest jeszcze częścią wybranego scenariusza i może zostać dodany.</p>
<p>Z pozostałymi odbiornikami postępować w analogiczny sposób.</p>		

		W celu wyjścia z trybu zmiany scenariusza, wcisnąć przycisk przełączania.
		W celu wyjścia z trybu scenariusza, wcisnąć przycisk przełączania. Po 30 sekundach nieaktywności przycisków, sterownik przełącza się automatycznie do trybu roboczego.




Wybór scenariusza

		Wcisnąć przycisk scenariusza, aby przejść do wyboru scenariusza.
		Za pomocą przycisków wyboru kanału wybrać żądany scenariusz.
	1s	Wcisnąć przycisk GÓRA lub DÓŁ w celu realizacji wybranego scenariusza.
	Świeci na zielono	Czynność zakończona powodzeniem.
	Świeci na czerwono	Czynność zakończona niepowodzeniem.
		W celu wyjścia z trybu scenariusza, wcisnąć przycisk przełączania. Po 30 sekundach nieaktywności przycisków, sterownik przełącza się automatycznie do trybu roboczego.




Zatrzymanie scenariusza w trakcie działania



		Wcisnąć przycisk STOP Wskazówka! Wszystkie urządzenia wybranego scenariusza pozostają w pozycji wzgl. stanie, w jakim znajdowały się w chwili polecenia zatrzymania.
	Świeci na zielono	Czynność zakończona powodzeniem.
	Świeci na czerwono	Czynność zakończona niepowodzeniem.

Kontynuacja realizacji tego samego scenariusza:



	1s	Wcisnąć przycisk GÓRA lub DÓŁ w celu dalszej realizacji wybranego scenariusza.
	Świeci na zielono	Czynność zakończona powodzeniem.
	Świeci na czerwono	Czynność zakończona niepowodzeniem.

Aby zrealizować inny scenariusz:






		Za pomocą przycisków wyboru kanału wybrać żądany scenariusz.
	1s	Wcisnąć przycisk GÓRA lub DÓŁ w celu realizacji wybranego scenariusza.

	Świeci na zielono	Czynność zakończona powodzeniem.
	Świeci na czerwono	Czynność zakończona niepowodzeniem.

Aby nie realizować kolejnego scenariusza:

		W celu wyjścia z trybu scenariusza, wcisnąć przycisk przełączania. Po 30 sekundach nieaktywności przycisków, sterownik przełącza się automatycznie do trybu roboczego.
---	---	--

Kasowanie scenariusza

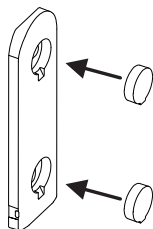
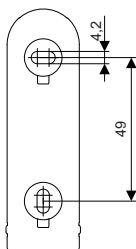
		Wcisnąć przycisk scenariusza, aby przejść do wyboru scenariusza.
		Za pomocą przycisków wyboru kanału wybrać scenariusz, który ma zostać usunięty.
	3s	Wcisnąć przycisk programowania oraz przycisk scenariusza przez 3 sekundy, aby skasować wybrany scenariusz.

	<p>Po skasowaniu wybranego scenariusza, wyświetlacz będzie działał w negatywie przez 1 sekundę.</p>
	<p>W celu wyjścia z trybu scenariusza, wcisnąć przycisk przełączania. Po 30 sekundach nieaktywności przycisków, sterownik przełącza się automatycznie do trybu roboczego.</p>

Wymiana baterii

	<p>Miga na żółto</p>	<p>Jeżeli przy wciśnięciu jednego z przycisków dioda stanu miga wolno na żółto, oznacza to, że baterie są prawie rozładowane i należy je jak najszybciej wymienić.</p> <p>Jeżeli przy wciśnięciu jednego z przycisków dioda stanu nie świeci, oznacza to, że baterie są rozładowane.</p>
		<ol style="list-style-type: none"> 1. Otworzyć pokrywkę komory na baterie. 2. Wyjąć baterie. 3. Prawidłowo włożyć nowe baterie. 4. Zamknąć pokrywkę komory na baterie.

Uchwyt ścienny

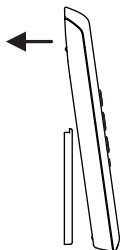


1. Przed montażem w wybranym miejscu należy upewnić się, że piloty i odbiorniki działają prawidłowo.
2. Zamocować uchwyt w ścianie za pomocą dwóch dołączonych śrub.
3. Wetknąć kapturki na śruby do otworów.

1.

2.

3.



Czyszczenie




Urządzenie można czyścić wyłącznie wilgotną ściereczką. Nie należy używać w tym celu środków czyszczących, ponieważ mogłyby one uszkodzić tworzywo sztuczne.

Dane techniczne



Napięcie znamionowe	3 V DC
Typ baterii	LR 03 (AAA)
Stopień ochrony	IP 20
Dopuszczalna temperatura otoczenia	od -10 do +55 °C
Częstotliwość sygnału radiowego	868,3 MHz
Maks. ilość odbiorników	30

Maksymalny zasięg sygnału radiowego wynosi 25 m przy i wewnątrz budynku oraz 350 m na otwartej przestrzeni.

Co robić, gdy...?

Usterka	Przyczyna	Środki zaradcze
Odbior nik nie rea- guje, dioda stanu nie świeci.	Baterie wyczerpane.	Włożyć nowe bate- rie.
	Baterie zostały nie- prawidłowo włożone.	Prawidłowo włożyć baterie.
Odbiornik nie reagu- je, dioda stanu świe- ci.	Odbiornik znajduje się poza zasięgiem.	Zmniejszyć odleg- łość do odbiornika.
	Pilot nie został za- programowany w odbiorniku.	Zaprogramować pi- lot.
	Odbiornik nie jest gotowy do pracy.	Skontrolować od- biornik.
Dioda stanu miga na żółto 	Baterie bliskie wy- czerpania.	Włożyć nowe bate- rie.
Napęd rurowy nie pracuje w trybie 24- godzinnym.	 jest aktywny.	Przełączyć na  .
	Nie zaprogramowa- no czasów przełą- czania.	Zaprogramować czasy przełączania.
Czasy uruchomienia odbiegają od zapro- gramowanych.	Awaria zasilania w napędzie rurowym.	Ponownie zaprogra- mować czasy przełą- czania.



Usterka	Przyczyna	Środki zaradcze
<p>Dioda stanu przez 3 sekundy świeci na czerwono</p>  <p>po wciśnięciu jednego z przycisków ▲, ■, ▼.</p>	<p>Napęd rurowy nie osiągnął żądanej pozycji.</p>	<p>Sprawdzić drogę przesuwu pod kątem przeszkód.</p>
<p>Dioda stanu przez 3 sekundy miga na czerwono</p>  <p>po wciśnięciu jednego z przycisków ▲, ■, ▼.</p>	<p>Błąd transmisji sygnału radiowego.</p>	<p>Zmniejszyć odległość do odbiornika. Skontrolować baterie.</p>

Ogólna deklaracja zgodności

Firma Becker-Antriebe GmbH oświadcza niniejszym, że urządzenie B-Tronic EasyControl EC5415B jest zgodne z zasadniczymi wymogami oraz innymi istotnymi przepisami dyrektywy R&TTE 1999/5/WE. Urządzenie przeznaczone jest do użytku w następujących krajach: EU, CH, NO, IS, LI

Zastrzega się możliwość wprowadzenia zmian technicznych.



